

## From the editor

*Inge Genee*

It is summer 2017 and this is our fall 2015 issue. Yet again we must apologize to our readers for the long wait, but we are confident that it was worth it. The current issue contains two articles and a review.

Before introducing the contributions in more detail, I would like to welcome our new managing editor Carey Viejou. Carey is a Masters student in the Department of History at the University of Lethbridge. She received somewhat of a trial by fire with this first issue that she managed, since I was away from Lethbridge for four months just as she was starting her new job, and her predecessor Madoka Mizumoto had also left after finishing her degree, which meant that Carey had no one to consult with in person. As you will see, both articles in this issue contain a large number of illustrations. Including so many images poses an extra challenge for everyone, but most of all for the managing editor, whose copy-editing and page make-up job is considerably more complicated when illustrations are included in an article. You will see that she did a beautiful job.

Jac Geurts' contribution, *The leopard does not change its spots: The influence of Nijmegen on the political developments in Guelders since the Middle Ages*, discusses the role and self-image of the city of Nijmegen in the socio-cultural context of the province of Gelre/Gelderland/Guelders since the late Middle Ages, highlighting in particular the continuous tensions between the autonomous ambitions of the city and the efforts of other actors to suppress this independence. His article contains many useful maps and illustrations which bring the subject to life in unique ways by showing how Nijmegen's self-consciousness was and is represented in art, artifacts and architecture.

Jochai Rosen, in his article *The obscure D. Witting and the art of painting in Amsterdam in the 1630s*, draws our attention to a little known 17<sup>th</sup> century painter whose work has not, to date, received much attention. He compares the work of this artist, who is known as D. Witting, with that of a group around Pieter Codde, by carefully pointing out similarities in style, composition and detail between Witting's work and that of members of the Codde group. For those of us who are not art historians it is always very enlightening to have an expert draw

our attention to the details that matter in the often somewhat overwhelming paintings from that period, and I for one learned a lot about how to look at the works discussed in this article.

Finally Hugo de Vries reviews an important book that is widely used all over the world to introduce interested students and others to contemporary Dutch culture and society: *Discovering the Dutch. On Culture and society of the Netherlands*, edited by Emmeline Besamusca and Jaap Verheul.

We are, as always, grateful to the anonymous reviewers of the articles published here, for their careful and detailed comments. Also as always, I would like to thank Dr. Basil D. Kingstone for the French translations in this issue. The editorial was translated into French by Steven Gillis, and Mahaliah Peddle assisted with copy-editing and proofreading. This issue was produced with in-kind support from the [University of Lethbridge Journal Incubator](#) in the Lethbridge Centre for the Study of Scholarly Communication ([CSSC](#)). The managing editor was Carey Viejou.

## De la rédaction

*Inge Genee*

C'est l'été 2017 et voici notre numéro de l'automne 2015. Encore une fois, il nous faut demander pardon aux lecteurs pour le long retard. Cela dit, nous sommes confiants qu'il en a valu la peine. Ce présent numéro contient deux articles et une revue.

Avant d'introduire les contributions plus en détail, j'aimerais souhaiter la bienvenue à notre nouvelle directrice de la rédaction, Carey Viejou. Carey est une étudiante de Maîtrise au Département d'Histoire de l'Université de Lethbridge. Ce premier numéro pour elle a été quelque peu un baptême de feu car je m'étais absentée de Lethbridge pendant quatre mois, au moment où Carey a commencé son nouveau travail. De plus, son prédécesseur, Madoka Mizumoto, était aussi partie après avoir terminé ses études, ce qui voulait dire que Carey n'avait personne à consulter de vive voix. Comme vous allez voir, les deux articles de ce numéro comprennent une grande quantité d'illustrations. Inclure un tel nombre d'images présente à tous un grand défi, particulièrement à la directrice de la rédaction, puisque la révision et la mise en page deviennent nettement plus compliquées quand des illustrations se trouvent dans un article. Vous allez voir que Carey l'a bien fait.

Dans l'article de Jac Geurts, *The leopard does not change its spots: The influence of Nijmegen on the political developments in Guelders since the Middle Ages*, il s'agit du rôle et de l'image de soi de la ville de Nimègue dans le contexte socio-culturel de la province de Gueldre dès la fin du Moyen-Âge. Geurts surligne les tensions permanentes entre les aspirations autonomes de la ville et les efforts d'autres de supprimer cette indépendance. L'article contient plusieurs cartes et illustrations très utiles qui donnent vie au sujet d'une façon unique en montrant les caractéristiques passées et présentes de la conscience de soi de Nimègue dans l'art, dans des artefacts et dans l'architecture.

Jochai Rosen, dans son article, *The obscure D. Witting and the art of painting in Amsterdam in the 1630s*, attire l'attention sur un peintre moins connu du 17<sup>e</sup> siècle dont l'œuvre a été peu examinée jusqu'ici. Il compare les œuvres de cet artiste, qui est connu sous le nom de D. Witting, et celles d'un groupe autour de Pieter Codde en mettant l'accent sur les similarités de style, de composition et de détail trouvées entre les œuvres de Witting et celles des

membres du groupe de Codde. Pour ceux d'entre nous qui ne sont pas des historiens de l'art, il est toujours très éclairant lorsqu'un expert indique des détails importants des tableaux de cette époque, qui semblent souvent assez écrasants. De mon côté, j'ai beaucoup appris à propos de la façon dont on regarde les œuvres discutées dans cet article.

Finalement, nous avons une revue d'Hugo de Vries d'un livre important qui s'utilise partout pour introduire la culture et la société néerlandaise contemporaine aux élèves intéressés et aux autres : *Discovering the Dutch. On Culture and society of the Netherlands*, dont les rédacteurs sont Emmeline Besamusca et Jaap Verheul.

Comme toujours, nous tenons à exprimer notre reconnaissance au comité de lecture anonyme pour leurs commentaires attentifs et détaillés sur les articles publiés ici, et comme toujours, au docteur Basil D. Kingstone pour ses traductions françaises. Nous aimerions aussi remercier Steven Gillis pour la traduction de cet éditorial en français et Mahaliah Peddle pour nous avoir aidés avec la mise en page et la relecture. Ce numéro a été produit avec le soutien technique de l'[University of Lethbridge Journal Incubator](#), du Lethbridge Centre for the Study of Scholarly Communications ([CSSC](#)). La directrice de la rédaction était Carey Viejou.

## Van de redactie

*Inge Genee*

Het is zomer 2017 en dit is het nummer voor najaar 2015. Wederom moeten we ons verontschuldigen voor het lange wachten, maar we zijn ervan overtuigd dat het het waard is. Het nummer dat voor u ligt bevat twee artikelen en een boekbespreking.

Voordat ik de bijdragen in meer detail introduceer, wil ik eerst graag onze nieuwe redactie-assistent Carey Viejou welkom heten. Carey is een Masters student in de vakgroep Geschiedenis aan de Universiteit van Lethbridge. Ze moest noodgedwongen een nogal vliegende start maken met haar eerste nummer, omdat ik voor vier maanden in het buitenland was net toen ze de positie overnam, en haar voorganger Madoka Mizumoto had ook Lethbridge verlaten na het behalen van haar Masters, zodat Carey niemand had om persoonlijk mee te communiceren. Zoals u zult zien bevatten beide artikelen in dit nummer een groot aantal illustraties. Dit betekent extra werk en complicaties voor iedereen, maar vooral voor de redactie-assistent, die verantwoordelijk is voor copy-editing en pagina-opmaak. U zult zien dat Carey dit uitstekend heeft gedaan.

De bijdrage van Jac Geurts, onder de titel *The leopard does not change its spots: The influence of Nijmegen on the political developments in Guelders since the Middle Ages*, behandelt de rol en het zelfbeeld van de stad Nijmegen tegen de achtergrond van de socio-culturele ontwikkelingen in de provincie Gelre/Gelderland vanaf de late Middeleeuwen. Het artikel legt vooral de nadruk op de voortdurende spanningen tussen de autonome ambities van de stad en de pogingen van andere partijen om haar een toontje lager te laten zingen. Dit artikel bevat vele nuttige kaarten en illustraties die het onderwerp op een unieke manier tot leven brengen door te laten zien hoe het zelfbewustzijn van Nijmegen werd en wordt gerepresenteerd in kunst, voorwerpen en architectuur.

Jochai Rosen's artikel *The obscure D. Witting and the art of painting in Amsterdam in the 1630s* vestigt onze aandacht op een weinig bekende zeventiende-eeuwse schilder, die tot nu toe niet veel aandacht heeft gekregen. Hij vergelijkt het werk van deze D. Witting, zoals hij bekend staat, met dat van een groep rond Pieter Codde, door te laten zien dat er belangrijke overeenstemmingen zijn wat betreft stijl, compositie, en details tussen het werk van Witting en dat van leden van de Codde-groep. Voor degenen onder ons die geen kunsthistorici zijn is

het altijd zeer verhelderend om een expert te hebben die onze aandacht kan vestigen op de details die ertoe doen in de vaak nogal overweldigende schilderijen uit die periode, en de leek kan er veel van leren over hoe naar een schilderij te kijken.

Ten slotte bespreekt Hugo de Vries een belangrijk boek dat door vele studenten en andere geïnteresseerden over de hele wereld gebruikt wordt om een eerste inzicht te krijgen in de hedendaagse Nederlandse cultuur en samenleving: *Discovering the Dutch. On Culture and society of the Netherlands*, onder redactie van Emmeline Besamusca en Jaap Verheul.

We danken, als altijd, de anonieme reviewers van de artikelen in dit nummer voor hun zorgvuldige en gedetailleerde commentaren. Ook bedanken we Dr. Basil Kingstone voor de Franse vertalingen in dit nummer. Het radactioneel is in het Frans vertaald door Steven Gillis, en Mahaliah Peddle verleende assistentie bij het proeflezen en copy-editen. Dit nummer is tot stand gekomen met steun van de [University of Lethbridge Journal Incubator](#) van het Lethbridge Centre for the Study of Scholarly Communications ([CSSC](#)). De redactie-assistent was Carey Viejou.